



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 628]

नई दिल्ली, शुक्रवार, अक्टूबर 30, 2009/कार्तिक 8, 1931

No. 628]

NEW DELHI, FRIDAY, OCTOBER 30, 2009/KARTIKA 8, 1931

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 अक्टूबर, 2009

सं. 121/2009-सीमा-शुल्क

**सा.का.नि. 792(अ).**—अभिहित प्राधिकारी, बेलारूस (जिसे इसके बाद संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) (जिसे इसके बाद उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम भी कहा गया है) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 5902 10 के अंतर्गत आने वाले नाइलोन टायर कॉर्ड फैब्रिक (एनटीसीएफ) (जिसे इसके बाद संबद्ध माल कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 3 मार्च, 2009 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/09/2008-डीजीएडी, तारीख 3 मार्च, 2009 के द्वारा, इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

(क) बेलारूस से भारत को विचाराधीन उत्पाद का निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया था;

(ख) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी;

(ग) यह क्षति बेलारूस से पाटित आयातों के कारण हुई थी;

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के आयातों पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

और जबकि, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 39/2009-सीमाशुल्क, तारीख 29 अप्रैल, 2009 जो कि सा०का०नि० 289 (अ), तारीख 29 अप्रैल, 2009, के द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में प्रकाशित हुई थी के द्वारा संबद्ध माल पर, अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाया था;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्षों अधिसूचना सं० 14/09/2008-डीजीएडी, तारीख 29 सितम्बर, 2009 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 29 सितम्बर, 2009 में प्रकाशित हुई, से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि -

(क) बेलारूस से भारत को विचाराधीन उत्पाद का निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर किया गया था;

(ख) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई थी;

(ग) यह क्षति बेलारूस से पाटित आयातों के कारण हुई थी;

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के आयातों पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) के साथ पठित तथा उपधारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के अधीन अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त जांच परिणाम के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है ।

## सारणी

| संक्रम | उपशीर्ष | माल का विवरण              | विशिष्टता   | उद्गम   | निर्यातक देश           | उत्पादक                             | निर्यातक            | राशि | माप की इकाई | करेंसी      |
|--------|---------|---------------------------|-------------|---|------------------------|-------------------------------------|---------------------|------|-------------|-------------|
| (1)    | (2)     | (3)                       | (4)         | (5)   | (6)                    | (7)                                 | (8)                 | (9)  | (10)        | (11)        |
| 1      | 5902 10 | एनटीसीएफ                  | समस्त ग्रेड | बेलारूस   | सिंगापुर               | ग्रेडनो खिमयोलोक्नो                 | कैप्सको प्रा.लि.    | 0.77 | किग्रा.     | अमरीकी डालर |
| 2      | 5902 10 | नाइलोन टायर कॉर्ड फैब्रिक | समस्त ग्रेड | बेलारूस   | बेलारूस                | ग्रेडनो खिमयोलोक्नो                 | ग्रेडनो खिमयोलोक्नो | 0.77 | किग्रा.     | अमरीकी डालर |
| 3      | 5902 10 | नाइलोन टायर कॉर्ड फैब्रिक | समस्त ग्रेड | बेलारूस   | बेलारूस                | उपर्युक्त सं. 2 से भिन्न कोई संयोजन |                     | 0.92 | किग्रा.     | अमरीकी डालर |
| 4      | 5902 10 | नाइलोन टायर कॉर्ड फैब्रिक | समस्त ग्रेड | बेलारूस   | बेलारूस से इतर कोई देश | उपर्युक्त सं. 1 से भिन्न कोई संयोजन |                     | 0.92 | किग्रा.     | अमरीकी डालर |
| 5      | 5902 10 | नाइलोन टायर कॉर्ड फैब्रिक | समस्त ग्रेड | उस देश/देशों से इतर कोई देश जिन पर पाटनरोधी शुल्क लागू है | बेलारूस                | कोई                                 | कोई                 | 0.92 | किग्रा.     | अमरीकी डालर |

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क, अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क के लागू होने के तारीख 29 अप्रैल, 2009 से जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, पाँच वर्ष के लिए प्रभावी होगा (यदि उसका खंडन, अधिकांत और संशोधन न किया जाये) प्रतिपाटन शुल्क भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

**स्पष्टीकरण :** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/70/2009-टीआरयू]

प्रशान्त कुमार, अवर सचिव

**MINISTRY OF FINANCE****(Department of Revenue)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 30th October, 2009

**No. 121/2009-Customs**

**G.S.R. 792(E).**—Whereas, in the matter of import of Nylon Tyre Cord Fabric (NTCF) (hereinafter referred to as the subject goods), falling under sub heading 5902 10 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the said Customs Tariff Act), originating in, or exported from, Belarus (hereinafter referred to as the subject country) and imported into India, the designated authority in its preliminary findings vide notification No.14/09/2008-DGAD dated the 3<sup>rd</sup> March, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3<sup>rd</sup> March, 2009, had come to the conclusion that-

- (a) the product under consideration had been exported to India from Belarus below its normal value;
- (b) the domestic industry had suffered material injury; and
- (c) the injury had been caused by the dumped imports from Belarus;

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on imports of the subject goods, originating in, or exported, from the subject country;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the subject goods vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 39/2009-Customs, dated 29<sup>th</sup> April, 2009, published in the Gazette of India Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 289(E), dated the 29<sup>th</sup> April, 2009;

And whereas, the designated authority in its final findings vide notification No. 14/09/2008-DGAD dated the 29th September, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 29th September, 2009, had come to the conclusion that-

- (a) The product under consideration had been exported to India from Belarus below its normal value.
- (b) The domestic industry had suffered material injury.
- (c) The injury had been caused by the dumped imports from Belarus.

and had recommended the imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods originating in, or exported, from the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under subheading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4), originating in the country as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount indicated in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table.

3947 G8/05-2

TABLE

| Sl. No. | Sub-heading | Description of goods   | Specification | Country of Origin  | Country of export              | Producer                              | Exporter            | Duty Amount | Unit | Currency  |
|---------|-------------|------------------------|---------------|--|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------|-------------|------|-----------|
| 1       | 2           | 3                      | 4             | 5  | 6                              | 7                                     | 8                   | 9           | 10   | 11        |
| 1       | 5902 10     | Nylon Tyre Cord Fabric | All Grades    | Belarus  | Singapore                      | Grodno Khimvo lokno                   | Kapsco Private Ltd. | 0.77        | Kg   | US Dollar |
| 2       | 5902 10     | Nylon Tyre Cord Fabric | All Grades    | Belarus  | Belarus                        | Grodno Khimvo lokno                   | Grodno Khimvo lokno | 0.77        | Kg   | US Dollar |
| 3       | 5902 10     | Nylon Tyre Cord Fabric | All Grades    | Belarus  | Belarus                        | Any combination other than at 2 above |                     | 0.92        | Kg   | US Dollar |
| 4       | 5902 10     | Nylon Tyre Cord Fabric | All Grades    | Belarus  | Any country other than Belarus | Any combination other than at 1 above |                     | 0.92        | Kg   | US Dollar |
| 5       | 5902 10     | Nylon Tyre Cord Fabric | All Grades    | Any country other than country/ies attracting anti dumping duty. | Belarus                        | Any                                   | Any                 | 0.92        | Kg   | US Dollar |

2. The anti-dumping duty imposed shall be levied for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, that is, 29th April, 2009 and shall be payable in Indian currency.

*Explanation:* For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act 1962, (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/70/2009-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.